

La UJI analiza la riqueza de las lenguas de los inmigrantes - Levante Castelló - 21/05/2017

La UJI analiza la riqueza de las lenguas de los inmigrantes

► La investigación recoge que su introducción en los colegios enriquece a alumnos y profesores

LEVANTE DE CASTELLÓ CASTELLÓ.

■ Investigadoras del Departamento de Educación de la Universitat Jaume I, en colaboración con tres colegios de la provincia de Castelló, han llevado a cabo un

proyecto experimental para analizar cómo la incorporación de las lenguas familiares al aula repercute en una mejora de la integración del alumnado inmigrante y en un aumento de la valoración de las propias identidades, tal y cómo demuestran investigaciones recientes, especialmente provenientes del Canadá.

En el proyecto «Lenguas de casa, lenguas de escuela», las profesoras del Departamento de

Educación de la Universitat Jaume I Anna Marzá, Gloria Torralba y Auxiliadora Sales han trabajado con cuatro maestros de infantil, segundo y sexto de primaria para elaborar un proyecto didáctico que incluyera todas las lenguas familiares del aula, es decir, las que se hablan en casa, y del cual se beneficiara todo el alumnado, no sólo aquel de origen inmigrante.

La investigación, enmarcada dentro de las ayudas de investiga-

ción y formación «OPI-UJI: Migración e interculturalidad», se ha llevado a cabo durante el primer trimestre del curso escolar 2016-17 y ha contado con la colaboración de tres escuelas de la provincia de Castelló con una elevada concentración de población inmigrada: dos de la capital, los CEIP Exèrcit y Soler i Godes; y una de Vila-real, el CEIP Concepción Arenal. En el proyecto, el alumnado ha creado los llamados «textos identitarios»

bilingües, es decir, textos escritos o hablados en la lengua materna y la lengua de escolarización en los que reflexionan sobre su identidad.

En este caso los niños, a menudo ayudados por las familias, han tratado temas que van desde viajes hasta gastronomía o política, y lo han hecho en valenciano y en sus lenguas maternas, entre las cuales se incluyen el árabe, el chino o el rumano.